



Dęblin, 05.07.2022 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Lotnicza Akademia Wojskowa w Dęblinie zaprasza do przedstawienia oferty cenowej na **usługę dydaktyczną przeprowadzenia zajęć z języka rosyjskiego**.

W przypadku zainteresowania naszym zapytaniem proszę o przesłanie oferty cenowej wyłącznie na formularzu Zamawiającego (załącznik nr 1).

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Wszelkie informacje dostępne są na stronie: <http://bip.law.mil.pl> zakładka przetargi/niepodlegające ustawie.
2. Opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do zapytania ofertowego — formularz ofertowy.
3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
4. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
5. Oferta musi być podpisana przez osobę umocowaną do składania takich oświadczeń woli. Wykonawca jest zobowiązany wykazać Zamawiającemu umocowanie do złożenia oferty, np. w przypadku spółki cywilnej może to być umowa spółki cywilnej, a jeżeli z treści umowy spółki nie wynika stosowne umocowanie danego wspólnika lub wspólników, dla ważności oferty konieczne jest jej podpisanie przez wszystkich wspólników albo wspólnika umocowanego w drodze odrębnej uchwały wspólników, stanowiącej załącznik do umowy spółki cywilnej bądź też przez pełnomocnika.
6. W przypadku, gdy ofertę podpisuje pełnomocnik, do oferty należy załączyć pełnomocnictwo rodzajowe do reprezentowania Wykonawcy w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
7. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, oferty nie zostaną rozpatrzone.
8. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
9. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
10. Jeżeli Wykonawca zawrze w ofercie dane w innych jednostkach niż określił to Zamawiający, wówczas Zamawiający, jeśli będzie to niezbędne w toku postępowania, dokona ich przeliczenia w tym z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawa, w zakresie, w jakim to regulują.
11. Zamawiający w każdym przypadku, gdy uzna to za uzasadnione, jest uprawniony do niewybrania najkorzystniejszej oferty lub unieważnienia (zakończenia) postępowania bez podania przyczyny, o czym Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty lub do których wysłane było zapytanie ofertowe.
12. Zamawiający ma prawo nie rozpatrzyć oferty Wykonawców, w stosunku do których otwarto likwidację lub których upadłość ogłoszono, z wyjątkiem Wykonawców, którzy po ogłoszeniu upadłości zawarli układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli przez likwidację majątku upadłego. Zamawiający zweryfikuje powyższe na podstawie informacji zawartych w Centralnej Informacji Krajowego Rejestru Sądowego dostępnych na stronie internetowej Ministerstwa Sprawiedliwości <https://ekrs.ms.gov.pl> (Informacji odpowiadającej odpisowi aktualnemu z Rejestru Przedsiębiorców pobranej w trybie art. 4 ust. 4aa ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze Sądowym lub na podstawie informacji zawartych w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej dostępnych na stronie internetowej <https://prod.ceidg.gov.pl>.
13. Zamawiający nie rozpatrzy oferty niezgodnej z niniejszym zapytaniem.
14. Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy wraz z ofertą nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich

złożenia oferta Wykonawcy nie będzie podlegała rozpatrzeniu. Uzupełnieniu nie podlega sam formularz ofertowy. Niezłożenie Formularza ofertowego skutkować będzie nierozpatrzeniem oferty Wykonawcy na dalszym etapie badania ofert.

15. Zamawiający poprawia w ofercie:

- a) oczywiste omyłki pisarskie;
- b) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek;
- c) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z zapytaniem, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty;
- chyba że mimo ich poprawienia oferta Wykonawcy nie będzie podlegała rozpatrzeniu. Zamawiający niezwłocznie zawiadomi o dokonaniu poprawy omyłek Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

13. Zamawiający może wezwać, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących treści złożonych oświadczeń, pełnomocnictw lub dokumentów.

14. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

15. Zamawiający informuje, iż oferty składane w postępowaniu o zamówienie publiczne są jawne i podlegają udostępnieniu od chwili ich otwarcia, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa:

- 1) przez tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (rozumie się informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, o ile uprawniony do korzystania z informacji lub rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności);
- 2) stosowne zastrzeżenie Wykonawca winien złożyć na Formularzu ofertowym. W przeciwnym razie cała oferta zostanie ujawniona na życzenie każdego podmiotu. Zamawiający zaleca, aby informacje zastrzeżone jako tajemnica przedsiębiorstwa były przez Wykonawcę złożone w oddzielnym pliku z oznakowaniem „tajemnica przedsiębiorstwa”;
- 3) Wykonawca nie może zastrzec w ofertach informacji, dotyczących nazwy (firmy) Wykonawcy i jego adresu, ceny, terminu wykonania zamówienia publicznego, okresu gwarancji i warunków płatności.

II. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT ORAZ INFORMACJE O WYNIKACH POSTĘPOWANIA

1. Ofertę należy złożyć **pocztą elektroniczną na adres e-mail: j.bialek@law.mil.pl**
2. **Termin składania ofert upływa dnia 12.07.2022 r., godz. 10:00.**
Otwarcie ofert 12.07.2022 r. godz. 10:30.
3. Termin związania ofertą wynosi 30 dni, licząc od wyznaczonego terminu składania ofert.
4. **Do oferty należy dołączyć:**
 - 1) wypełniony formularz ofertowy,
 - 2) **w przypadku podpisania oferty przez osobę niewymienioną jako upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy w odpowiednim dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) Wykonawcy np. rejestr przedsiębiorców KRS, należy do oferty dołączyć stosowne pełnomocnictwo.**
5. Osobą upoważnioną do kontaktów z Wykonawcami jest:
 - 1) w sprawach merytorycznych: Ryszard Zaremba, tel. 261 517 785,
 - 2) w sprawach proceduralnych: Justyna Bialek, tel. 261 518 298.

III. KRYTERIA WYBORU OFERTY

Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta zawierająca najkorzystniejszy bilans punktów w kryteriach:

1. Cena – C;
2. Przeprowadzenie kursu wg kryteriów STANAG 6001 – K;
3. Udokumentowane doświadczenie w nauczaniu j. rosyjskiego – D;
4. Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 – Ct;
5. Test kompetencyjny przeprowadzony w siedzibie Zamawiającego – T.

| Kryterium | Waga [%] | Liczba punktów | Sposób oceny wg wzoru |
|---|-------------|----------------|--|
| Cena ofertowa brutto | 40% | 40 | $C = \frac{\text{Cena najtańszej oferty}}{\text{Cena badanej oferty}} \times 40 \text{ pkt}$ |
| Przeprowadzenie kursu wg kryteriów STANAG 6001 | 5% | 5 | Jeden kurs – 3 pkt. Dwa kursy i więcej – 5 pkt |
| Udokumentowane doświadczenie w nauczaniu j. rosyjskiego | 5% | 5 | Do 10 lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 3 pkt 10 i więcej lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 5 pkt |
| Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 | 10 % | 10 | Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 – 10 pkt Brak certyfikatu – 0 pkt |
| Test kompetencyjny przeprowadzony w siedzibie zamawiającego | 40% | 40 | $T = \frac{\text{Liczba punktów z testu badanej oferty}}{\text{Liczba punktów z testu osoby z największą liczbą punktów}} \times 40 \text{ pkt}$ |
| RAZEM | 100% | 100 | C+K+D+Ct+T |

Uwaga!

Test kompetencyjny zostanie przeprowadzony w dniu 02.08.2022 r., godzina 10.00 - sala nr 109 SJO, Lotnicza Akademia Wojskowa.

Przy wyliczaniu poszczególnych wartości należy ograniczyć się do dwóch miejsc po przecinku na każdym etapie wyliczenia ceny. W przypadku, gdy parametr miejsca tysięcznego jest poniżej 5, to przy wyliczaniu poszczególnych wartości należy ograniczyć się do dwóch miejsc po przecinku na każdym etapie wyliczenia ceny. W przypadku, gdy parametr miejsca tysięcznego jest poniżej 5, to parametr setny pozostaje bez zmian, zaś w przypadku, gdy parametr miejsca tysięcznego wynosi 5 i powyżej, to parametr setny zaokrągla się w górę.

Godzina obliczeniowa **45 min.** Pozostałe wymagania zawiera projekt umowy.

IV. TERMIN REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiot zamówienia wykonany zostanie w terminie: **01.09.2022 r. – 07.07.2023 r.**

V. TERMIN PŁATNOŚCI

Wynagrodzenie zostanie zapłacone Wykonawcy przez Zamawiającego w terminie do 14 dni od dnia złożenia przez Wykonawcę poprawnie wystawionego rachunku/faktury.

W załączeniu:

1. Formularz ofertowy (załącznik nr 1)
2. Klauzula informacyjna (załącznik nr 2)
3. Wzór umowy – osoba fizyczna (załącznik nr 3)
4. Wzór umowy – osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą (załącznik nr 4)
5. Zasady postępowania w kontaktach z Wykonawcami (załącznik nr 5).

Zastępca Kanclerza

mgr inż. Tomasz Płowaś

Wyk. Justyna Białek

FORMULARZ OFERTOWY

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe Lotniczej Akademii Wojskowej w Dęblinie na **usługę dydaktyczną przeprowadzenia zajęć z języka rosyjskiego**, przedkładamy niniejszą ofertę.

A. DANE DOTYCZĄCE WYKONAWCY

Wykonawca:

Siedziba/adres:.....

.....

Nr telefonu:

e-mail:

Nr NIP: Nr REGON:

W przypadku wyboru mojej oferty jako najkorzystniejszej, osobą upoważnioną do podpisania umowy jest

.....

Osobą odpowiedzialną za realizację umowy jest:

.....,

nr tel., e-mail:

B. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie zajęć kursowych z języka rosyjskiego na I lub II poziomie znajomości wg STANAG 6001 w ilości do 472 godzin, w terminie od 01.09.2022 do 07.07.2023 r., od godziny 08:00 do godziny 13:20 – 6 godzin dydaktycznych (godzina obliczeniowa po 45 min.), 2 dni w tygodniu (od poniedziałku do piątku) w trybie naprzemiennym z nauczycielem etatowym.

Istotne warunki realizacji zamówienia:

1. wykształcenie: magister filologii rosyjskiej;
2. doświadczenie zawodowe wykonawcy: udokumentowana praca na stanowisku nauczyciela, tłumacza;
3. wymagane certyfikaty lub przeszkolenia wykonawcy: zaświadczenie o prowadzenia kursów na poziomie minimum level 1 zgodnie ze STANAG 6001;
4. Certyfikat egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 (jeżeli posiada);
5. inne wymagania: **jedynie obywatelstwo polskie.**

C. CENA I INNE KRYTERIA

Po zapoznaniu się z opisem przedmiotu zamówienia oferujemy wykonanie usługi dydaktycznej po następującej cenie:

| L.p. | Nazwa przedmiotu | Ilość godz. | Cena jednostkowa netto zł | Wartość netto (zł) | stawka VAT % | Kwota VAT (zł) | Wartość zamówienia brutto (zł) |
|------|-------------------------------|-------------|---------------------------|--------------------|--------------|------------------|--------------------------------|
| A | B | C | D | $E = C \times D$ | F | $G = F \times E$ | $H = E + G$ |
| 1. | język rosyjski – ćwiczenia | 472 | | | | | |

Cena brutto słownie:

W przypadku Wykonawcy, który nie podlega podatkowi VAT, wartość netto będzie równa wartości Brutto.

Ilość przeprowadzonych kursu wg kryteriów STANAG 6001 –*

* zgodnie z punktacją proszę wskazać odpowiednio:

- jeden kurs – 3 pkt,
- dwa i więcej – 5 pkt

Udokumentowane doświadczenie w nauczaniu j. rosyjskiego –*

* zgodnie z punktacją proszę wskazać odpowiednio:

- do 10 lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 3 pkt,
- 10 i więcej lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 5 pkt.

Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 –*

* zgodnie z punktacją proszę wskazać odpowiednio:

- certyfikat egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 (TAK posiadam) – 10 pkt,
- brak certyfikatu (NIE posiadam) – 0 pkt.

Oświadczam, że posiadam wiedzę, kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do wykonania czynności stanowiących przedmiot zamówienia.

Oświadczam, że zaoferowana cena zawiera wszystkie koszty, jakie ponosi Zamawiający w przypadku wyboru niniejszej oferty.

Termin realizacji zamówienia: 01.09.2022 r. – 07.07.2023 r. – łącznie 472 godzin.

D. OŚWIADCZENIA DOTYCZĄCE TREŚCI ZAPYTANIA

Oświadczam, że akceptuję w całości treści zawarte w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia i formularzu ofertowym.

Oświadczam, że zapoznaliśmy się z postanowieniami umowy i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy zgodnej z niniejszą ofertą, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

Oświadczam, że wypełniłem/am obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO* wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.**

Oświadczam, iż zapoznałem/zapoznałam się z informacjami dotyczącymi przetwarzania moich danych osobowych przez Lotniczą Akademię Wojskową w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do zapytania ofertowego).

Oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2022 r. poz. 835).

....., dnia

.....
(podpis i pieczęć przedstawiciela/(li) Wykonawcy)

Załączniki do formularza ofertowego:

.....

.....

** rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).*

*** W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).*

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH
UCZESTNIKÓW POSTĘPOWAŃ O ZAMÓWIENIE PUBLICZNE,
KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE PRZEKRACZA KWOTY 130 000 ZŁ

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Lotnicza Akademia Wojskowa z siedzibą w Dęblinie przy ul. Dywizjonu 303 nr 35, kod pocztowy 08-521.
2. Administrator powołał Inspektora ochrony danych, nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych w Lotniczej Akademii Wojskowej, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iod@law.mil.pl.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji procedur związanych z udzielaniem zamówień publicznych i konkursów, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130 000 zł. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest niezbędność podjęcia działań w celu zawarcia i wykonania umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych zawartych w dokumentach związanych z postępowaniem w sprawie udzielenia zamówienia publicznego mogą być osoby lub podmioty upoważnione na podstawie odrębnych przepisów prawa lub podmioty świadczące na rzecz LAW usługi, w związku z którymi uzyskują one dostęp do danych jako podmioty przetwarzające dane w imieniu Administratora.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt. 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa z zastrzeżeniem, że podany okres przechowywania danych może ulec przedłużeniu na czas zabezpieczenia roszczeń wynikających z umowy.
6. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii, prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych, prawo do usunięcia danych osobowych, prawo do ograniczenia przetwarzania danych oraz prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Nie przysługuje Pani/Panu prawo do przeniesienia danych oraz prawo do wniesienia sprzeciwu przeciw przetwarzaniu danych.
7. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do wzięcia udziału w postępowaniu o zamówienia publiczne lub konkursie, których wartość nie przekracza kwoty wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130 000 zł oraz zawarcia i realizacji umowy w przypadku udzielenia w/w zamówienia.
8. Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
9. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich oraz do organizacji międzynarodowych.